

Italian . English . Arabic . Chinese . Russian

Aug. /Sept. 2021

# Venezia World

LUXURY & LIFESTYLE

MILANO  
ROMA  
FIRENZE  
VENEZIA  
NAPOLI  
CAPRI

**The Shopping Guide  
for the international traveller**

## JESURUM VENEZIA 1870

Quest'anno Jesurum, marchio storico della città, ha deciso di disegnare e produrre un merletto elegante e raffinato per fare onore a Venezia per i suoi 1600 anni.

La collezione Ducale, che si compone di completo letto, asciugamani, tovaglie e tovagliette americane e prende spunto dalle volte del maestoso Palazzo Ducale, uno dei simboli della Serenissima e capolavoro del Gotico veneziano, verrà presentata ufficialmente a settembre.

Da oltre 150 anni Jesurum crea, produce e distribuisce nel mondo la biancheria per la casa più esclusiva e di lusso per i clienti più prestigiosi, per le loro residenze private, per gli yachts e aerei privati. Dal 1870 Jesurum ha fatto tesoro dello spirito raffinato della cultura veneziana e della sua tradizione, evolvendosi negli anni con merletti antichi e moderni, oppure ricami e collezioni contemporanee. Un brand 100% made in Italy che basa la sua forza sul custom made, sull'esecuzione artigianale e sui più alti standard di qualità.

Jesurum dedica una collezione alla “sua” Venezia in onore dei 1600 anni della città



### JESURUM VENEZIA 1870

Jesurum dedicates a collection to “its” Venice in honor of the city’s 1600 years

*This year Jesurum, the historic brand of the city, has decided to design and produce elegant and refined lace to honor Venice for its 1600 years. The Ducale collection, which consists of a complete bed, towels, tablecloths and American placemats and takes its cue from the vaults of the majestic Palazzo Ducale, one of the symbols of the Serenissima and a masterpiece of Venetian Gothic, will be officially presented in September. For over 150 years Jesurum has been creating, producing and distributing the most exclusive and luxury household linen for the most prestigious clients, for their private residences, for yachts and private planes throughout the world. Since 1870 Jesurum has treasured the refined spirit of Venetian culture and its tradition, evolving over the years with ancient and modern lace, or embroidery and contemporary collections. A 100% made in Italy brand that bases its strength on custom made, craftsmanship and the highest quality standards.*

В честь 1600-летия Венеции, Jesurum Venezia 1870, исторический бренд города, решил разрабатывать и производить элегантные и изысканные кружева. Коллекция Ducale, состоящая из полного комплекта белья, полотенца, скатертей и американских салфеток и берущая своё начало в сводах величественного Палаццо Дукале, будет представлена в сентябре.

为了纪念威尼斯 1600 年的历史，这座城市的  
历史品牌 Jesurum Venezia 1870 决定设计  
和生产优雅精致的蕾丝。Ducale 系列包括  
一张完整的床品、毛巾、桌布和美式餐垫，  
其灵感来自于雄伟的威尼斯公爵府的拱顶，  
将于今年 9 月推出。

لتكريم البندقية لمرور 1600 عام على تأسيسها، قرر  
جيسوروم فينيسيا 1870، العلامة التاريخية للمدينة، تصميم  
 وإنتاج دانتيل أنيق وراقي. سيتم تقديم مجموعة دوکالي، التي  
 تتكون من سرير كامل، ومناشف، ومفارش، ومفارش  
 أمريكية وتستمد إلهامها من أوجه بالاتسو دوکالي المهيبة،  
 في سبتمبر/أيلول.

Nelle foto:  
Collezione Ducale





## JESURUM



Aspen Collection

**F**ondata da Michelangelo Jesurum nel 1870. In oltre 150 anni di storia, Jesurum ha sempre prodotto articoli esclusivi, grazie alla ricerca di tessuti, ricami e finiture di altissima qualità, tutto rigorosamente 100% made in Italy. I prodotti Jesurum soddisfano tutti i gusti nell'ambito della biancheria per le case, gli yacht e i Jet Privati. Le collezioni fanno rivivere la tradizione del merletto Veneziano con un tocco di moderno e per gli amanti dell'arredamento contemporaneo, offre ricami al passo con i tempi. Jesurum ha inoltre sviluppato un'importante divisione dedicata alla "personalizzazione", dove ogni desiderio del cliente può essere soddisfatto.

Founded in Venice by Michelangelo Jesurum in 1870. In over 150 years of history, Jesurum has always produced exclusive household linen with the highest level of fabrics, embroideries and top quality finishings, all made and produced in Italy. Jesurum's products cover all tastes in linen for the home, yachts and private jets. The collections revive and reinterpret the tradition of Venetian lace and embroidery with a modern twist. Additionally Jesurum has developed an important division dedicated to product customisation. The company works with professionals representing the customer to create unique articles produced in a limited edition exclusively for the customer.

Он был основан Микеланджело Хезурумом в 1870 году. На протяжении более чем 150 лет Jesurum всегда производил эксклюзивные изделия, благодаря поиску тканей, вышивки и отделки высочайшего качества, на 100% произведенных в Италии. Продукция Jesurum—на любой вкус: бельё для дома, яхт и частных самолетов. Коллекции возрождают традиции венецианского кружева с оттенком современности. Для любителей современной мебели предлагается вышивка в ногу со временем. В разделе «персонализация» может быть выполнено любое желание клиента.

San Marco, Calle Veste 2024 - Tel. +39 041 523 8969

Tue to Sat: 10 am - 6 pm - vestore@jesurum.it - info@jesurum.it - Jesurum.it

由 Michelangelo Jesurum 于 1870 年创立。150 多年来，Jesurum 一直生产独家产品，这要归功于对最优质面料、刺绣和饰面的研究，坚持严格 100% 意大利制造。Jesurum 产品满足所有家庭、游艇和私人飞机亚麻制品的口味。这些系列以现代气息重振了威尼斯蕾丝的传统。对于现代家具爱好者来说，它提供与时俱进的刺绣。在“个性化”区域，每个客户的愿望都能得到满足。

أسسها مايكل أنجلو جيسوروم في عام 1870. ومنذ أكثر من 150 عامًا، أنتجت جيسوروم دائمًا عناصر حصرية، وذلك بفضل البحث عن الأقمشة، والتطريز، واللمسات النهائية فائقة الجودة، بنسبة 100% مصنوعة في إيطاليا. وترضي منتجات جيسوروم جميع الأنواع، من مفارش المنازل، واليخوت، والطائرات الخاصة. تعيد المجموعات إحياء تقليد الدانتيل الفينيسي مع لمسة من الحداثة. لعشاق الأثاث المعاصر، تقدم تطريز يتماشى مع العصر. في قسم "التخصيص"، يمكن تلبية رغبة كل عميل.



Venezia Flagship store